

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Certain Teachers, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Certain Teachers^(*)

An Act respecting the Pension Plan of Certain Teachers (R.S.Q., c. R-9.1, s. 41.8, pars. 1 to 5)

1. The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Certain Teachers is amended at the beginning of subparagraph 3 of the first paragraph of section 1 by inserting the words “confirmation in writing from a certified mediator to the effect that he has obtained a family mediation mandate, or”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2620

Gouvernement du Québec

O.C. 1430-98, 27 November 1998

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16)

Partition and assignment of benefits accrued — Judges of the Court of Québec — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec

WHEREAS under section 246.22 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS under paragraphs *a* to *d* of that section, the Government made the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec by Order in Council 460-92 dated 1 April 1992 and amended by the Regulation made by Order in Council 1189-95 dated 6 September 1995;

WHEREAS under section 60 of Chapter 70 of the Statutes of Québec of 1995, it is expedient to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec in order to specify the conditions to be met by a participant in those pension plans and his spouse to obtain a statement of the benefits accrued under those plans for the purposes of mediation conducted prior to proceedings in family matters;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 March 1997 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following that publication;

WHEREAS following that publication, no comments were made;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Certain Teachers, made by Order in Council 840-91 dated 19 June 1991 (1991, *G.O.* 2, 2114), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1190-95 dated 6 September 1995 (1995, *G.O.* 2, 2816).

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec^(*)

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16, s. 246.22, pars. a to d)

1. The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec is amended at the beginning of subparagraph 3 of the first paragraph of section 1 by inserting the words “confirmation in writing from a certified mediator to the effect that he has obtained a family mediation mandate, or”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2621

Gouvernement du Québec

O.C. 1431-98, 27 November 1998

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3)

Partition and assignment of benefits accrued — Elected municipal officers — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers

WHEREAS under the first paragraph of section 75 of the Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers (R.S.Q., c. R-9.3), the Government may make regulations on the matters mentioned therein;

WHEREAS under subparagraphs 4.1 to 4.5 of the first paragraph of that section, the Government made the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected

Municipal Officers by Order in Council 1753-91 dated 18 December 1991, amended by the Regulation made by Order in Council 1188-95 dated 6 September 1995;

WHEREAS under section 14 of Chapter 70 of the Statutes of Québec of 1995, it is expedient to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers in order to specify the conditions to be met by a participant in that pension plan and his spouse to obtain a statement of the benefits accrued under that pension plan for the purposes of mediation conducted prior to proceedings in family matters;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 March 1997 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of a 45-day period following that publication;

WHEREAS following that publication, no comments were made;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers^(*)

An Act respecting the Pension Plan of Elected Municipal Officers
(R.S.Q., c. R-9.3, s. 75, 1st par., subpars. 4.1 to 4.5)

1. The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of

^{*} The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the pension plans of the judges of the Court of Québec, made by Order in Council 460-92 dated 1 April 1992 (1992, *G.O.* 2, 1945), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1189-95 dated 6 September 1995 (1995, *G.O.* 2, 2814).

^{*} The Regulation respecting the partition and assignment of benefits accrued under the Pension Plan of Elected Municipal Officers, made by Order in Council 1753-91 dated 18 December 1991 (1992, *G.O.* 2, 7), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1188-95 dated 6 September 1995 (1995, *G.O.* 2, 2811).